



THE UNITED CHURCH OF CANADA

CLOVERDALE
UNITED CHURCH



Carving of the "Luther Rose" seal in the Schlosskirche (Castle Church), Wittenberg, Germany

Reformation Sunday
A Service of the Word

31 October 2021 • 10:30 AM

Welcome to Cloverdale United Church! As we say at nearly every worship service, “No matter who you are, or where you are on life’s journey God welcomes you... and so do we.” We take these words seriously. We strive to be a community as diverse and hospitable as God’s kingdom. We don’t all look or act alike; God knows we don’t all think alike. We don’t all read the Bible the same way. We come from different religious backgrounds, we bring different questions, and we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship God together as one.

In this lovely old church, we do Sunday morning in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not *all* of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God’s Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant this morning—a word of comfort, a spur to action, a call to a deeper relationship with God.

After the service, please stick around. Have a cup of coffee or a bite to eat with us. Introduce yourself to other worshippers or our pastor. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

Children are welcome at all services! It is important for families to worship together. Don’t feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an old saying goes, “faith is caught, not taught!”

 **Washrooms** can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).

 Thank you for **silencing cell phones** and other devices, and for refraining from flash photography.

The Sacrament of Holy Communion: *All* are welcome, including children, to share in the feast at Christ’s table. We typically celebrate Communion during on the first Sunday of each month, as well as on certain other holy days.

The Sacrament of Holy Baptism: We gladly offer the sign and seal of God’s grace in the waters of baptism, both to children and adults of any age. *For more information, contact the minister.*

The language of worship is rich and diverse, and yet always inadequate to express the fullness of the divine. In our worship, we strive to use *inclusive* language for humanity and *expansive* imagery for the divine, while respecting the poetry and imagery of texts handed down to us from the ages. Honouring our diversity, in those places where we speak or sing together, worshippers may use language with which they are comfortable or familiar.

Reformation Sunday

“[God] lays upon us no other burden than that of putting our whole trust in him—no difficult self-immolation, no exaggerated austerities, no excesses of ascetic practice. He wants us to be kind and just and true in all the little dealings of our daily life, but even that he does not expect of us in our own strength.”

— John Baillie (1886-1960), theologian and Church of Scotland minister

As you are able, whether in body or in spirit, please rise for those parts marked with an asterisk “”*

*Please remember to **silence cell phones** and other devices, and be mindful of those who wish to use the prelude as a time of prayer, meditation, and preparation for worship.*

GATHERING 모임

The Spirit gathers us in unity on the first day, the day of Christ's resurrection

Prelude 전주

Emma Rui-Xuan Shi

Greeting 인사

The Rev. Matthew Emery

One: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Many: **And also with you.**

Lighting of the Christ Candle 예배 초 점화

Call to Worship 예배로 부름

One: Our help is in the name of the Lord,

Many: **maker of heaven and earth.**

One: We gather to greet God:

Many: **our sure Redeemer, our only trust, Saviour of our hearts.**

One: God is the One of mercy and of grace,
reigning omnipotent in every place.

Many: **May the Lord come among us now and our whole being sway;
shining on us with the light of God's pure day.**

* Hymn 찬송 — “A Mighty Fortress is Our God”

Voices United #262

* Prayer of the Day 오늘의 기도

A litany for Reformation Sunday

One: God, you are our refuge and strength, a very present help in trouble.

Many: **Therefore we will not fear, though the earth should change,
though the mountains shake in the heart of the sea;
though its waters roar and foam,
though the mountains tremble with its tumult.**

One: In 1517, a pastor and monk named Martin Luther, working in an obscure college in the small town of Wittenberg, Germany, took a stand on scripture to make the church a better witness.

Many: **He did so without fear,
trusting you, O God, his refuge and strength.**

One: Today we celebrate the bravery of Luther and Calvin and Zwingli, of Wycliffe and Hus and Menno Simons, of Cranmer and Valdez and many others.

Many: **We celebrate faithful and bold forebears who trusted in your Word and in you, O God, above all else.**

One: There is a river whose streams make glad the city of God, the holy habitation of the Most High.

Many: **You, O God, are in the midst of the city; it shall not be moved; You will help it when the morning dawns.**

One: The nations are in an uproar, the kingdoms totter; You, Lord, utter your voice, the earth melts.

Many: **The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our refuge.**

One: We acknowledge, confess, and lament that those who came before, and all of us as well, trusted Your presence enough to be brave but not always enough to be patient; that we have trusted you to defend us but sometimes behaved as if we had to protect You.

Many: **We confess that, in our overconfidence and impatience, we have fractured the body of Christ.**

We lament

**our failure to trust God's sovereignty,
our dishonouring of Christ's unity,
our mistrust of the Spirit's possibilities.**

One: We acknowledge, confess, and lament, yet we are grateful:

Many: **You, the Lord of hosts, are with us;
You, the God of Jacob and all our ancestors, are our refuge.
Thanks and praise be unto you, O God, now and forever. Amen.**

*** The Peace** 평화의 인사

One: The peace of Christ be with you all.

Many: **And also with you.**

Korean: 그리스도의 평화가 당신과 함께 하시기를.
Ch ri s to ui pyounghwaga dahngsingwa hahmkeh hashi gi rul.

Words of Welcome & News from Our Life Together 교회소식

WORD 말씀

God speaks to us in scripture reading, preaching, and song

Gathering Time 어린이 설교

Sarah Zezchuk

Part 1 (Upper voices)

Be - hold, be - hold, I make all things new,

Part 2 (Lower voices)

Be - hold, be - hold, I make all things new,

be - gin-ning with you and start-ing from to - day.

be - gin-ning with you and start-ing from to - day.

Be - hold, be - hold, I make all things new,

Be - hold, be - hold, I make all things new,

my pro-mise is true, for I am Christ the way.

my pro-mise is true, for I am Christ the way.

First Reading 성경봉독 — Jeremiah 31:31-34

pew bibles OT p. 735

The renewed covenant will not be breakable, but like the old covenant it will expect the people to live upright lives. The renewed covenant is possible only because the Lord will forgive iniquity and not remember sin.

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

Paul’s words stood at the heart of the preaching of the Reformation leaders. No human beings make themselves right with God through works of the law. We are brought into a right relationship with God through the divine activity centered in Christ. This act is a gift of grace that liberates us from sin and empowers our faith.

IN ENGLISH

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

IN KOREAN

after the reading:

One: 아멘 (Amen).

Many: 아멘 (Amen).

Sermon 설교 — “Back to Basics”

The Rev. Matthew Emery

a time of quiet follows the sermon

*** Hymn** 찬송 — “Like a River of Tears”

More Voices #98

RESPONSE 응답

We begin our lives of responding to the gospel, in prayer and offering

Responding with our Gifts 봉헌

Give online! Scan the QR Code → to be taken to online giving.



An Offering Thought:

“To love God with all the heart, and with all the understanding, and with all the strength, and to love one’s neighbour as oneself—this is much more important than all whole burnt offerings and sacrifices” (Mark 12:33). Church stewardship is often preoccupied with money, but what does God really want? Jesus explains it succinctly: Truly loving God and neighbour is worth more than offerings and sacrifices. When we achieve this kind of love, giving generously comes much more easily.

During the offertory, those worshipping via Zoom livestream are welcome to submit prayer requests—thanksgivings and intercessions, joys and concerns—in the Zoom “chat” feature.

OFFERTORY — “Lord, I Stretch My Hands to You” by J. Althouse

The Choir

Lord, I stretch my hands to you; no other help I know.
If you should leave me all along, where, then, shall I go?
Oh, Lord, I give my soul to you. I seek your care and love.
No other blessings do I need but those from you above.
Lord, I ask you: give me faith, and help me understand.
And, Lord, when I this life shall leave, just hold me in your hand.
Lord, I stretch my hands to you, to you; no other help I know, I know.
If you should leave me all alone, where, then, shall I go?
Oh, Lord, oh, Lord, my hands to you. Amen.

Choose any version
 Praise God from whom all blessings flow; praise God all creatures
 here be - low; praise God a - bove, ye heav'n - ly host:
 high and low; give thanks to God in love made known:
 praise Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost! A - men.
 Cre - a - tor, Word, and Spir - it, One. A - men.
 만 복 의 근 원 하 나 님 온 백 성 찬 송
 드 리 고 저 천 사 여 찬 송 하 세
 찬 송 성 부 성 자 성 령. 아 멘.

* PRAYER OF THANKSGIVING 감사기도

Many: Blessed are you, O God, maker of all things.
 Through your goodness you have blessed us with gifts:
 our selves, our time, our possessions.
 Use us, and what we have gathered,
 in feeding the world with your love;
 through the one who gave himself for us,
 Jesus Christ our Saviour and Lord. Amen.

Prayers of the People, *ending with* The Lord's Prayer 회중기도와 주기도

Many: Our Father, who art in Heaven, hallowed be thy name,
thy kingdom come, thy will be done
on earth as it is in Heaven.

Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses

as we forgive those who trespass against us.

And lead us not into temptation, but deliver us from evil,
for Thine is the Kingdom, the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.

SENDING 파송

God blesses us and sends us forth in mission for the world

* Hymn 찬송 — “The Church's One Foundation” *Voices United #331, vv. 1, 2, 4, 5*

* Charge and Benediction 파송과 축도

* **RESPONSE** 파송 찬양 — *refrain from* “Walk With Me” *Voices United #649*

Walk with me, I will walk with you and build the

land that God has planned where love shines through.

* Postlude 후주

Be Our Guest! Come on down to the Lower Hall for coffee or tea or another beverage, a bite to eat, and a chat! Access to the Lower Hall is down the stairs outside the door at the front right of the sanctuary or via the elevator at the front left of the sanctuary. Follow the crowds on down, or ask an usher to guide you... We look forward to seeing you!

Worship

Coming up in Worship – All Saints Sunday: Next Sunday, November 7th, we will mark *All Saints Sunday*, a celebration of the “great cloud of witnesses” made of up all those who have gone before us in the faith. In our tradition, we understand God’s “saints” to be *all* those who seek to live in faithfulness to Christ and the gospel. In many churches, All Saints Day gives an opportunity to lift up in remembrance and celebration loved ones from within our midst who have died; in our worship we will especially remember people connected with our congregation who have passed since last All Saints Sunday. Through ritual and prayer, all will also have the opportunity to lift up other loved ones whose life and witness they wish to celebrate. Because of the way the calendar falls this year, All Saints Sunday this year is also **Remembrance Sunday** for us here in Canada, and so we will also remember those among the great cloud of witnesses whose earthly journeys were ended through the horrors of war, and we will pray that the lists of those we remember on Remembrance Day might, by God’s providence, grow no longer.

Many thanks to today’s ...

ushers/greeters: Judy Johansen

digital ushers: Dan Ariss, Terry Wright

readers: Junghee Eom, Dianne Nichols

fellowship time hosts: Lilly Flather, Muriel Grossman, Ursula Maxwell-Lewis

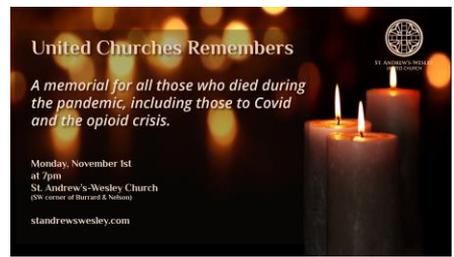


Recording and streaming in use: Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom, YouTube, or other platforms. Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.

Acknowledgements:

- Cover photograph taken by Matthew Emery, 31 October 2017.
- Call to Worship adapted by Matthew Emery from Psalm 124:8 and the hymn text “I Greet Thee, Who My Sure Redeemer Art”, attrib. John Calvin, in *Psalms* (the French Psalter), Strasbourg, 1545; trans. Elizabeth Lee Smith, 1868.
- Prayer of the Day adapted by Matthew Emery from James Hart Brumm, “A litany for Reformation Sunday”, in Ruth Burgess, ed., *Autumn: Liturgical resources for August, September and October including Ordinary Time and Harvest*, ©2021, pub. Wild Goose Resource Group, Iona Community, Scotland.
- Hymn – “Behold, Behold, I Make All Things New”: Words and music by John L. Bell, 1995; ©1995 Wild Goose Resource Group, Iona Community, Scotland; admin. GIA Publications Inc.; all rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reprinted from *More Voices*, ©2007 The United Church of Canada.
- Scripture introductions from *Sundays and Seasons*, Year B 2021, ©2020 Augsburg Fortress; alt.
- Presenting our Gifts – “The Doxology”: Words by Thomas Ken, 1695, 1709; public domain; alt. Music from *Genevan Psalter*, 1551; public domain. Reprinted from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House, #541, with the addition of concluding amen and text options of traditional wording or Korean translation.
- Offertory Prayer of Thanksgiving from *Evangelical Lutheran Worship*, ©2006 Evangelical Lutheran Church in America, admin. Augsburg Fortress; appearing in *Book of Common Worship*, ©2018 Westminster John Knox Press.
- Benediction Response – refrain from “Walk With Me”: Words and music by John S. Rice; music arr. John Fluker; ©1988 Estate of John S. Rice, pub. Worship Works Inc.; all rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reprinted from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House, alt.

United Churches Remember: Nov. 1st, 7:00 pm, on YouTube or in-person at St. Andrew's – Wesley United Church, Vancouver. On All Saints Day, this memorial service is for all those who died during the pandemic, including those to COVID-19 and the opioid crisis. In partnership with the Pacific Mountain Regional Council of the United Church of Canada, Moms Stop the Harm, First United, and the St Paul's Hospital Foundation. Streaming live on St. Andrew's – Wesley's YouTube channel at <https://www.youtube.com/watch?v=oMHySGh9d94> or attend in-person (St. Andrew's – Wesley United Church, corner of Nelson & Burrard Streets, downtown Vancouver).



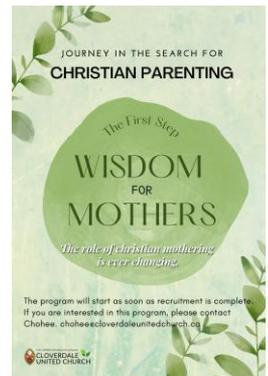
Learn



Psalms Of...: November 4, 7:00 pm. Our Creator is worthy of our conversation—our stories of thanksgiving, our feelings of anger, our outpouring of lament, and our soulful confessions. The songs, poems, and conversations in the book Psalms guide us in this—we'll sit in them, rest, listen, and respond with Psalms of our own. Join Regional Staff Daniel Martin on the Campus United

Instagram Live for this guided time (either at 7pm or anytime after on IGTV). No prep required, but journaling after encouraged. Streaming Live on Campus United Instagram:  @campusunited.ca [instagram.com/campusunited.ca/](https://www.instagram.com/campusunited.ca/)

Christian Parenting program: Recruiting now! We are actively recruiting participants for a new faith learning program around parenting. With different units for mothering and fathering, respectively, this is a program that meditates and shares what wisdom and perspectives on Parenting are spoken to us through the Bible and through our faith. For our first trial engagement with offering this program, our first class will begin with 'Wisdom for mothers'. The book is an eight-week journey, but depending on the situation, it can last longer. The class will start on schedule as soon as the recruitment is complete. If anyone is interested in and would like to participate in this program, please contact Chohee Won (chohee@cloverdaleunitedchurch.ca). We are *especially* interested in using this program offering as an opportunity to connect with young parents who are *not* already active in the life of our congregation, so please spread the word among your personal contacts, friends, family members, and others!



Meet

Friendship Group Intercultural Celebration:

Wednesday, November 3, 10:00 a.m. - 12 noon, Upper Hall. Bring your aprons and appetites! Our Korean friends will guide us as we learn to make Gimbap and Bulgogi, traditional Korean dishes.

- ✓ Catch up with long-time friends and meet new friends as we prepare and share delicious food
- ✓ Learn about Korean traditions
- ✓ Participate in cooking and tasting

What to Bring: A donation for the Cloverdale (Fraser Valley Regional) Food Bank. The Friendship Group is an intergenerational and intercultural group with a goal of supporting each other with friendship, love, and laughter. *All* are welcome! Contact Margaret Rose for further information (mbrose1@telus.net, 604-574-7701) or Bev Siggs for a ride (bevsiggs@gmail.com, 604-576-8846)



UCW Sunshine Group: November 3, 7 PM. The UCW Sunshine group will be holding their monthly meeting Wednesday, November 3, at 7 pm in the Lower Hall of the church. The meeting hostess will be Joann Brown. Looking forward to seeing everyone there.



Imagine Family Retreat - A retreat for families of all makes and shapes across the Pacific Mountain Regional Council:

Friday, November 5, to Sunday, November 7, at Camp Fircom, Gambier Island. If you're looking for a weekend getaway for your family, are yearning for time safely gathering with other United Church people, and wanting to breath deeply in the forest or dance with ocean surf at your feet, the Imagine Family Camp is for you and yours. Fees cover water taxi, accommodation, meals, snacks and

program fees. \$130 for Adults, \$105 for people 4-12 and Free for Birth to 3 yrs... *and* bursaries are available: please don't let the cost be a reason to not attend; discount codes for up to 75% off are right in the registration form, which you can apply yourself. For more information and to register, go to

<https://tockify.com/cwpmfirstthirdministry/detail/6/1636142400000>

God's Mission, Our Gifts

Your Generosity Has a Worldwide Impact: Mambud's Story. We don't always know the extent of the good we do even when we are giving generously. When we make a gift, we hope to have an impact but often can't foresee how many lives we touch or how far our care extends. Mambud Samai's story is a tangible example of how your gifts through Mission & Service send ripples of compassion across

continents.

Mambud, a pastor, lives in Sierra Leone, where an estimated 27,000 citizens became amputees during the civil war that raged between 1991 and 2002.

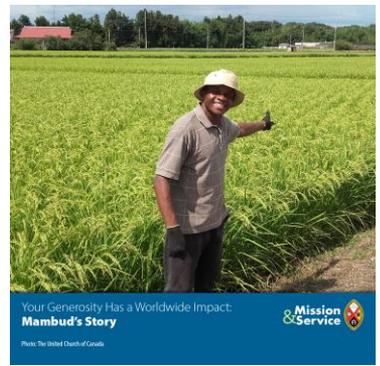
To support amputees he visited in rehabilitation camps after the war, Mambud turned to soccer, his country's favourite sport. He founded a soccer league for amputees called the Single Leg Amputee Sports Club of Sierra Leone to help restore hope. Now 350 members strong, the league isn't just about helping amputees overcome discrimination, restoring their pride, and providing therapeutic support. As if these alone aren't amazing.

Two years ago, Mambud decided he wanted to make an even bigger difference. So, he flew all the way to the Asian Rural Institute (ARI for short), a unique school in Japan that your Mission & Service gifts support. Thanks to generous supporters like you, ARI trains thousands of leaders like Mambud from all over the world to grow food, tend livestock, and be effective change agents in their community.

After graduating from the nine-month program at ARI, Mambud returned to the soccer fields of Sierra Leone with a new goal: to develop teaching farms where people can learn to grow food sustainably and support themselves financially by selling that food at market.

Mambud and members of the Single Leg Amputee Sports Club of Sierra Leone now run an educational farm, and there are plans to convert more of Sierra Leone's fertile land into gardens and teaching centres. In a country where the average person lives just 43 years, Mambud's extraordinary leadership and the skills he learned in Japan save lives.

From Canada to Japan to Sierra Leone—Mambud's story is just one example of how your gifts do a world of good.



We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

CLOVERDALE UNITED CHURCH

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

Ministers All of the Congregation

Lead Minister

Rev. Matthew Emery – matt@cloverdaleunitedchurch.ca

Intercultural Ministry Coordinator

Chohee Won – chohee@cloverdaleunitedchurch.ca

Director of Music Ministries

Dr. Emma Rui-Xuan Shi – emma@cloverdaleunitedchurch.ca

Interim Children & Youth Leader

Sarah Zezchuk – sarah@cloverdaleunitedchurch.ca

Children & Youth Leader

Robyn Garland (*on maternity leave*)

Office Administrator

(*vacant*) – office@cloverdaleunitedchurch.ca

Church Council Chair

Doug Sowerby – doug@dsowerby.com